



سازمان زنان ایرانی انتاریو Iranian Women's Organization of Ontario (I.W.O.O.)

برنامه های سازمان زنان ایرانی انتاریو ماه آگوست ۲۰۱۲ IWOO's Programs August, 2012

Family Law in Canada - Solmaz Separy – Lawyer

Tuesday August 14, 5:30 to 7:30 at Oriole Community Centre

قوانین خانواده در کانادا – سولماز سپری وکیل دعاری

سه شنبه ۱۴ آگوست، ۵:۳۰ تا ۷:۳۰ بعدازظهر اوریول کامیونیتی سنتر

Iranian Women's Organization of Ontario AGM

جلسه عمومی سالیانه سازمان زنان ایرانی انتاریو

September 15, 2012 - 6:00 - 9:00 pm

Address: Lawrence Park Community Church, 2180 Bayview Ave., Across from Sunnybrook Hospital. Toronto, M4N 3K7

IWOO's 3rd Volunteer Training Workshops

سومین کارگاه های آموزشی برای داوطلبان در سازمان های خدمات اجتماعی

Where: Oriole Community Centre, 2975 Don Mills Road, North York, ON M3C 3B7

When: Every *Wednesdays* for 6 weeks, starting September 26 to October 31, 2012 – 4:00 pm to 7:00 pm

برنامه ویژه زنان، مادران و کودکان پیش دبستانی - هر سه شنبه از ساعت ۱۰ تا ۱ بعدازظهر

Women, Moms and & Pre-School children program - Every Tuesday 10:00 - 1:00

Tuesday Aug. 7th:

Water park play day and Potluck

سه شنبه ۷ آگوست:

پاتلاک و بازی در پارک آبی

Tuesday Aug. 14th:

Prevention from Asthma in children

سه شنبه ۱۴ آگوست:

پیشگیری از بیماری آسم در کودکان - دکتر رویا ساعتی

Tuesday Aug. 21st

Make Home safe for children

Macy Tatari, Settlement Counselor

سه شنبه ۲۱ آگوست:

ایجاد خانه ای بدون خطر برای کودکان

مصی تاتاری - مشاور تازه واردین

Tuesday Aug. 28th :

Aerobics' effect on mental and physical health,

Beheshteh Abadimehr, Aerobics instructor

سه شنبه ۲۸ آگوست:

تاثیر اروبییک روی سلامت جسم و روان

بهشته آبادی مهر - مربی اروبییک



Yoga Class - Every Tuesday 4:30 - 6:00

کلاس یوگا - هر سه شنبه ۴:۳۰ تا ۶ بعد از ظهر



A Creative Approach to a Healthy Body and Peaceful Mind
Instructor Felora Ghadiri

یوگا و تمرینات کششی برای سلامتی جسم و نشاط روان،
زیر نظر خانم فلورا غدیری.

Older Adult's Program - Every Friday 11:30 - 3:00

برنامه گروه بزرگسالان - هر جمعه ۱۱:۳۰ تا ۳ بعد از ظهر

Friday August 3rd:

Physical activity and Entertainment

Friday August 10th:

Colonoscopy - *Naga Ramalingam*

Community Development Worker, Family Service Toronto

Friday August 17th:

Nutrition and Osteoporosis- Dr. Noushin Khavarian

Friday August 24th:

Art work- *Nasrin Khatam*, Graphic Designer

Friday August 31st:

One Day Trip



جمعه ۳ آگوست:

فعالیت فیزیکی و مسابقه و سرگرمی

جمعه ۱۰ آگوست:

آشنایی با کولونوسکوپی - ناگا رامالینگام

مددکار اجتماعی، تورنتو فامیلی سرویس

جمعه ۱۷ آگوست:

تغذیه و پوکی استخوان - دکتر نوشین خاوریان

جمعه ۲۴ آگوست:

کار هنری- نسرن خاتم، طراح گرافیک

جمعه ۳۱ آگوست:

سفر یک روزه

English Conversation - Every Thursday 4:00 - 6:00

کلاس مکالمه زبان انگلیسی - پنج شنبه ها ۴ تا ۶ بعد از ظهر

Learn in a friendly environment

Manage your appointments

Communicate more effectively

Improve your listening and speaking skills

Read books, newspaper articles

Present your point of view

Watch TV programs & movies comfortably



یادگیری زبان انگلیسی در یک محیط دوستانه

تقاضا و انجام موفقیت آمیز قرارهای ملاقات

برقراری ارتباط موثرتر

تقویت مهارت های گوش دادن و صحبت کردن به زبان انگلیسی

خواندن کتابها، مقالات و روزنامه ها

ارائه موثر نقطه نظرات

تماشای برنامه های تلویزیون و فیلم های زبان انگلیسی و درک مفاهیم

Information regarding Housing, Education, Legal issues, Immigration, Social assistance and recreation
Information and referral for skilled workers and Technician to the right resources for obtaining proper licence
Filling forms, referral to English classes, learning centers to learn skills for job search



اطلاعات در زمینه مسکن، تحصیلات، بهداشت، مسائل حقوقی، مهاجرت، کمک های مالی دولتی و تفریحات سالم
راهنمایی و ارجاع متخصصان تحصیل کرده و صاحبان رشته های فنی و حرفه ای جهت اخذ لایسنس به منابع مربوط
پرکردن فرم های مختلف دولتی، ارجاع به کلاس زبان انگلیسی، مراکز آموزش، کسب مهارت جهت کارایی

IWOO Accepts Volunteers

سازمان زنان ایرانی انتاریو داوطلب می پذیرد

Volunteers would benefit from learning opportunities and training.

داوطلبین از فرصت های یادگیری و کارآموزی بهره مند خواهند شد.

Learn How to Engage in Volunteering & Work at Social Service Organizations

بیاموزید چگونه جذب کار داوطلبانه و اشتغال در سازمان های خدمات اجتماعی شوید

- ➔ Workshops will be presented by professionals working in the field of Social Services
- ➔ Participants who finish all sessions will receive a certificate

IWOO's 3rd Volunteer Training Workshops

کارگاه های آموزشی برای داوطلبان در سازمان های خدمات اجتماعی

Every Wednesday for 6 weeks

September 26 to October 31, 2012 4:00 pm -7:00 pm

Oriole Community Centre

2975 Don Mills Road, North York, ON M3C 3B7

2nd floor Gallery Room

What will you learn?

Sep. 26, 2012

Organization Structure

Oct. 03, 2012

Service delivery from an anti-oppression standpoint

Oct. 10, 2012

Orientation to social service sector

Oct. 17, 2012

Effective communication skills development

Oct. 24, 2012

Principles of conflict resolution

Oct. 31, 2012

Group facilitation

Days to remember:

این روزها را به خاطر بسپارید:

Tuesday August 14, 5:30 to 7:30 at Oriole Community Centre
Family Law in Canada - Solmaz Separy - Lawyer

سه شنبه ۱۴ آگوست، ۵:۳۰ تا ۷:۳۰ بعدازظهر اوریول کامیونیتی سنتر
قوانین خانواده در کانادا- سولماز سپری - وکیل دعاوی

IWOO is ready five days a week, 10 am to 4 pm to give all above services, or referral to available services in city of Toronto.

سازمان زنان پنج روز در هفته از ساعت ۱۰ تا ۴ بعدازظهر آماده ارائه خدمات بالا و یا ارجاع شما به دیگر خدمات موجود در شهرتورنتو است.

Contact us:

Iranian Women Organization of Ontario

2975 Don Mills Road, North York ON M2J

Tel: 416-496-9566

Fax: 416-496-0881

Email: info@iwontario.com

Website: www.iwontario.com

IWOO Staff

Nasrin Khatam
Volunteer Coordinator

Noushin Khavarian
Program Coordinator

Soudabeh Mofrad
English Class Instructor

Felora Gadiri
Yoga Class Instructor

**IWOO Program &
Office Volunteers**

Behnaz Afaghi

Susan Abdulhamidi

Fereshteh Touyserkani

Mehri Yalfani

Shamsi Amirpour

Takin Nateghi

Mitra Mohseni

Masi Padyab

Mina Bavinezhad

Maryam Farzanehnejad

Maha Shamlou

Sedighe Gandomi

**IWOO Board of Directors
2011-2013**

Afkham Mardukhi	President
Mehnoush Aghdasi	Vice-President
Maliknaz Sadooghi	Treasurer
Afsaneh Borzooei	Treasurer
Pouneh Biazarikari	Secretary
Akram Basiji	Member
Niloofer Rezaei-Boroun	Member
Halimeh Hamidi	Member
Macy Tatari	Member
Sheida Bamdad	Member
Marzieh Sarvi	Member
Negar Shakoori	Member
Samira Zarghami	Member

Your Feedbacks Strengthen our Programs!

نظرات شما موجب استحکام بیشتر برنامه های ما خواهد شد!

Please collaborate with us to present IWOO's programs to your friends and contacts by sending this Newsletter

لطفا در شناساندن هرچه بیشتر برنامه های سازمان زنان. با فرستان این خبرنامه به دوستان و آشنایان خود ما را همراهی کنید.